



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

22 ايلول (سبتمبر) 2021



## المركزي الإماراتي يرفع توقعات النمو الاقتصادي

في المئة في توقعات الربع الأول، كما رفع توقعات نمو إجمالي الناتج المحلي غير النفطي من 3.9 في المئة سابقاً إلى 4.2 في المئة عام 2022. كما رفع توقعات النمو للناتج النفطي إلى 5 في المئة بحلول 2022 بعد انكماش بنحو 6 في المئة عام 2020 و2 في المئة العام الجاري.

ووفق المركزي، استقرت مؤشرات الأداء المالي في الربع الثاني، والذي شهد ارتفاع نسبة التمويل إلى الموارد المستقرة 77.5 في المئة بنهاية الربع الأول من العام الجاري إلى 77.7 في المئة بنهاية الربع الثاني 2021، كما وصلت الأصول السائلة إلى 18.3 في المئة من إجمالي الخصوم ما يفوق الحد الأدنى النظامي وهو 10 في المئة.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

كشف مصرف الإمارات المركزي، عن مواصلة النمو الاقتصادي التعافي في الربع الثاني من العام الجاري، بدعم من التعافي العالمي في حركة السفر والتحسين في مستويات الطلب المحلي والعالمي، مبيّناً أن النمو الاقتصادي قارب العودة إلى مستويات ما قبل الجائحة، حيث نجحت الإمارات في تحقيق الريادة في مجال احتواء تفشي الفيروس.

وتوقع المركزي، أن يرتفع نمو إجمالي الناتج المحلي غير النفطي للإمارات بنحو 3.8 في المئة هذا العام، وأن يصل نمو الاقتصاد الكلي إلى 2.1 في المئة، مقابل 2.4 في المئة كان توقعها في المراجعة الربعية للربع الأول 2021.

ورفع توقعات النمو الاقتصادي إلى 3.9 في المئة العام المقبل، مقابل 3.8

## The Central Bank of the UAE Raises its Forecasts for Economic Growth

The Central Bank of the Emirates revealed that economic growth continued to recover in the second quarter of this year, supported by the global recovery in travel and the improvement in levels of domestic and global demand, indicating that the economic growth is close to returning to pre-pandemic levels, as the UAE succeeded in achieving leadership in containing the spread of the virus.

The central bank expected that the non-oil GDP growth of the UAE would rise by about 3.8 percent this year, and that the overall economic growth would reach 2.1 percent, compared to the 2.4 percent it had expected in the quarterly review for the first quarter of 2021.

It also raised the economic growth forecast to 3.9 percent next

year, compared to 3.8 percent in the first quarter forecast, and raised the expectations of non-oil GDP growth from 3.9 percent previously to 4.2 percent in 2022. It also raised the growth forecast for oil output to 5 percent by 2022 after a contraction of about 6 percent in 2020 and 2 percent in the current year.

According to UAE central bank, the financial performance indicators stabilized in the second quarter, which witnessed an increase in the ratio of financing to stable resources by 77.5 percent at the end of the first quarter of this year to 77.7 percent by the end of the second quarter of 2021, while the liquid assets reached 18.3 percent of total liabilities, more than the regular minimum at 10 percent.

Source (Al Khaleej Newspaper-UAE, Edited)



## ■ الكويت الخامسة عربياً في مؤشر "أفضل مدن العالم"

عالمياً، وفي الترويج 48، وفي الازدهار 23 عالمياً، وفي فئة الناتج التي تقيس المؤسسات الرئيسية والمعالم السياحية والبنية الأساسية للمدينة جاءت الكويت في المرتبة 197 عالمياً.

وبحسب "ريزونينس كونسالتانسي" فإنّ تيوأ الكويت المرتبة 17 بالنسبة للفرص التي تتيحها للوافدين يعكس جاذبيتها العالمية، لكن عدم المساواة المفرطة (المركز 261) يقوّض تصنيفها المثير للإعجاب في فئة نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي العالمي بالمرتبة 3، فيما حلت الكويت بالمرتبة 9 بالبطالة.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرّف)

احتلت مدينة الكويت المركز الخامس خليجياً وعربياً في مؤشر "أفضل مدن العالم"، والذي يصدر سنوياً عن مؤسسة "ريزونينس كونسالتانسي" الكندية للدراسات والأبحاث المتعلقة بالمدن والوجهات حول العالم. وتستند "ريزونينس كونسالتانسي"، التي تُعد مؤسسة استشارية عالمية رائدة في قطاعات السياحة والعقارات والتنمية الاقتصادية، في فكرة المؤشر إلى المُفاضلة بين المدن الكبرى التي يتجاوز عدد سكان الواحدة منها مليون نسمة حول العالم، باستخدام مجموعة معايير من الأداء الإحصائي والتقييمات الكمية من جانب سكان كل مدينة وأيضاً زوارها، حيث يتم تحديد ترتيب كل مدينة على المؤشر العام استناداً إلى متوسط ترتيباتها في هذه الفئات الست. وفي فئة المكان جاءت الكويت بالمرتبة 71 عالمياً، وفي تنوع السكان 39

## ■ Kuwait Ranked 5th in the Arab World in the "World's Best Cities" Index

Kuwait City ranked fifth in the Gulf and Arab world in the "World's Best Cities" index, which is issued annually by the Canadian "Resonance Consultancy" for studies and research related to cities and destinations around the world. Resonance Consultancy, a leading global advisory firm in the tourism, real estate and economic development sectors, is based on the idea of the index on the comparison between megacities with a population of more than one million people around the world, using a set of criteria from statistical performance and quantitative assessments by residents of each city and its visitors, where each city's ranking on the general index is determined based on its average rankings in these six categories.

In the category of place, Kuwait ranked 71 globally, in terms of population diversity 39 globally, in promotion 48, and in prosperity 23 globally, and in the category of output that measures major institutions, tourist attractions and infrastructure of the city, Kuwait ranked 197 globally. According to Resonance Consultancy, Kuwait's ranking the 17th in terms of opportunities for expatriates reflects its global appeal, but extreme inequality (261) undermines its impressive ranking in the global GDP per capita category at 3rd, while Kuwait ranked 9th in the unemployment indicator.

Source (Al-Rai Newspaper-Kuwait, Edited)



## ■ ارتفاع الصادرات السعودية 79.6 في المئة

وسجلت الصادرات غير البترولية في يوليو 2021 ارتفاعاً بنسبة 17.9 في المئة بالمقارنة مع شهر يوليو 2020، حيث سجلت 20.8 مليار ريال مقابل 17.6 مليار ريال. وكانت أهم السلع اللدائن والمطاط ومصنوعاتها بنسبة 37.6 في المئة من إجمالي الصادرات غير البترولية، حيث ارتفعت بنسبة 47.7 في المئة وبمقدار بلغ 2.5 مليار ريال، ومنتجات الصناعات الكيماوية وما يتصل بها 31.3 في المئة من إجمالي الصادرات غير البترولية وقد ارتفعت بنسبة 21.4 في المئة بمقدار بلغ 1.1 مليار ريال عن شهر يوليو 2020، بينما انخفضت قيمة الصادرات غير البترولية بالمقارنة مع الشهر السابق يونيو 2021 وبمقدار بلغ 2.9 مليار ريال، وبنسبة 12.3 في المئة. المصدر (موقع العربية. نت، بتصريف)

سجلت الصادرات السلعية السعودية في شهر يوليو (تموز) 2021 ارتفاعاً بالمقارنة مع شهر يوليو (تموز) 2020 بنسبة 79.6 في المئة، إذ بلغت قيمتها 91.8 مليار ريال في شهر يوليو (تموز) 2021، مرتفعة عن 51.1 مليار ريال في شهر يوليو 2020؛ وذلك نتيجة لارتفاع الصادرات البترولية بمقدار بلغ 37.5 مليار ريال، وبنسبة 112.1 في المئة. ووفقاً لتقرير الهيئة العامة للإحصاء ارتفعت نسبة الصادرات البترولية من مجموع الصادرات الكلي من 65.5 في المئة في شهر يوليو 2020 إلى 4.77 في المائة في شهر يوليو 2021، بينما ارتفعت قيمة الصادرات السلعية بالمقارنة مع الشهر السابق يونيو (حزيران) 2021م، بمقدار بلغ 7.0 مليار ريال وبنسبة 8.2 في المائة.

## ■ The Saudi Exports Rises by 79.6%

The Saudi merchandise exports recorded in July 2021 an increase compared to July 2020 by 79.6 percent, reaching a value of 91.8 billion riyals in July 2021, up from 51.1 billion riyals in July 2020; This is as a result of an increase in petroleum exports by 37.5 billion riyals, or 112.1 percent.

According to the report of the General Authority for Statistics, the percentage of petroleum exports out of the total exports increased from 65.5 percent in July 2020 to 4.77 percent in July 2021, while the value of merchandise exports increased compared to the previous month (June) 2021, by an amount of 7.0 billion riyals. and by 8.2 percent.

The non-oil exports recorded in July 2021 an increase of 17.9

percent compared to July 2020, when they recorded 20.8 billion riyals, compared to 17.6 billion riyals. The most important commodities were plastics and rubber and their products with a percentage of 37.6 percent of the total non-oil exports, which rose by 47.7 percent by an amount of 2.5 billion riyals, and the products of the chemical and related industries are 31.3% of the total non-oil exports, which have increased by 21.4%, by an amount of 1.1 billion riyals from July 2020, while the value of non-oil exports decreased compared to the previous month, June 2021, by an amount of 2.9 billion riyals, and by 12.3 percent.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)